

**CD 6 - 7. WHEN TWO MUST PART/KOLY ROZLUCHAJUT'SJA DVOJE/  
КОЛИ РОЗЛУЧАЮТЬСЯ ДВОЄ**

Гайнрих Гайне/ Heinrich Heine

Коли	розлучаються	двоє,
Koly	rozluchajut'sja	dvoje,
When	part	two,

За	руки	беруться	вони
Za	ruky	berut'sja	vony
By	the hands	take each other	they

І	плачуть,	і	тяжко	зітхають,
I	plachut',	i	tjazhko	z'itkhajut',
And	weep,	and	heavily	sigh,

Без	ліку	зітхають	смутні.
Bez	l'iku	z'itkhajut'	smutn'i.
Without	remedy	sigh	sad ones.

З	тобою	ми	вдвох	не	зітхали,
Z	toboju	my	vdvokh	ne	z'itkhaly,
With	you	we	together	didn't	sigh,

Ніколи	не	плакали	ми:
N'ikoly	ne	plakaly	my:
Never	(not)	cried	we:

Той	сум,	оті	тяжкі	зітхання
Toj	sum,	ot'i	tjazhki	z'itkhannja
That	sadness,	those	heavy	sighs

Прийшли	до	нас	згодом	самі.
Pryjshly	do	nas	z.hodom	sami.
Came	to	us	in time	themselves.